

Statuti

Nome, sede e obiettivi

Art. 1 Nome e lingue ufficiali

¹ Sotto il nome swimsa (Swiss Medical Students' Association) è costituita un'associazione conforme all'Art. 60 e ss. CC. In aggiunta, possono essere usate le seguenti designazioni:

- a. Verband Schweizer Medizinstudierender;
- b. Association Suisse des Étudiant·e·s en Médecine;
- c. Associazione Studenti di Medicina Svizzeri.

² Le lingue ufficiali di swimsa sono il tedesco, il francese, l'italiano e l'inglese. Le funzioni delle lingue ufficiali di swimsa sono le seguenti:

- a. swimsa promuove l'uso delle lingue e ne raccomanda l'uso nella comunicazione con i membri, studenti di medicina e partner esterni.
- b. Un elenco dei documenti, che devono essere disponibili nelle lingue ufficiali è reperibile nell'appendice D Regolamenti. Gli statuti devono essere disponibili in tutte le lingue ufficiali di swimsa.

³ swimsa e i suoi organi sono politicamente e confessionalmente neutrali.

Art. 2 Sede

La sede è a Berna.

Art. 3 Visione e obiettivo

¹ L'associazione si prefigge i seguenti obiettivi:

- a. Rappresentanza locale, nazionale e globale degli studenti di medicina svizzeri
- b. Promuovere un network di scambi nazionali e globali tra gli studenti di medicina;
- c. Abilitare gli studenti di medicina svizzeri a impegnarsi per una formazione di qualità e nel Public Health.

² La visione di swimsa è una società in cui gli studenti di medicina svizzeri sono interconnessi su livello nazionale e globalmente e in cui si sentono autorizzati e incoraggiati a impegnarsi per

un'istruzione di qualità e per il Public Health.

³ swimsa non persegue alcun fine commerciale e non persegue fini di lucro. L'eventuale eccedenza viene utilizzata unicamente per il raggiungimento degli scopi dell'associazione.

I soci

Art. 4 Soci

¹ swimsa riconosce i seguenti tipi di membri:

a. Membri titolari

- i. I membri titolari mirano a rappresentare gli interessi degli studenti di medicina presso la facoltà di medicina di un'università svizzera.
- ii. I membri titolari devono essere rappresentanti di una facoltà di medicina riconosciuta a livello federale.
- iii. Una facoltà di medicina riconosciuta può essere rappresentata da un massimo di un membro titolare.

b. Membri associati

- i. I membri associati mirano a promuovere la salute, promuovere la formazione medica moderna o olistica o a fornire aiuti umanitari.
- ii. I membri associati sono ammessi come membri candidati per un anno. .

² Il significato e lo scopo dei membri devono essere compatibili con gli statuti di swimsa.

Art. 5 Ammissione

¹ Per i potenziali nuovi membri, il consiglio organizza la loro candidatura alle elezioni del prossimo DV, presenta la domanda di adesione e formula una raccomandazione.

² L'ammissione viene decisa dall'assemblea dei delegati. Quest'ultima può decidere di rifiutare una domanda d'iscrizione senza dover fornire alcuna motivazione. L'ammissione sarà comunicata al nuovo membro allegando gli statuti.

³ I candidati per l'adesione mantengono il loro status fino all'assemblea dei candidati, un anno dopo la loro ammissione. In questa assemblea dei delegati devono presentare gli obiettivi raggiunti negli ultimi

dodici mesi. In una seconda elezione, l'assemblea dei delegati decide sull'accettazione definitiva dei membri candidati.

- ⁴ La maggioranza relativa dei membri associati deve essere costituita da studenti di medicina provenienti da facoltà di medicina di un'università svizzera.

Art. 6 Dimissione

- ¹ Le dimissioni possono essere effettuate solo a partire dal 31 agosto di ogni anno associativo mediante notifica preventiva all'assemblea dei delegati in primavera e via email al:alla segretario:a generale all'indirizzo dell'associazione entro il 17. agosto e si considerano effettuate solo quando tutti gli obblighi nei confronti della swimsa sono stati soddisfatti.
- ² Se il membro decide di recedere dall'associazione, il consiglio direttivo deve essere prontamente informato. Le dimissioni del membro in questione avviene automaticamente. Il consiglio direttivo comunicherà lo scioglimento nella prossima riunione dei delegati.

Art. 7 Esclusione

- ¹ L'assemblea dei delegati può votare l'esclusione dei membri su richiesta motivata del consiglio di amministrazione.
- ² È richiesta la maggioranza dei $\frac{2}{3}$ dei presenti.
- ³ Se trascorsi un anno dall'ammissione i soci candidati non sono stati accettati definitivamente come soci associati, saranno esclusi automaticamente dall'associazione.
- ⁴ Se un socio non presenta il rapporto specificato per la misurazione dell'impatto per tre semestri consecutivi, si procederà all'espulsione automatica.
- ⁵ Dopo due rapporti di misurazione dell'impatto non presentati, il Vicepresidente per gli affari interni deve contattare il membro.

Art. 8 Diritti

- ¹ I membri effettivi e i membri associati hanno il diritto di proporre mozioni e di prendere la parola nell'assemblea dei delegati, come pure il diritto di voto e di essere eletti, a condizione che soddisfino i requisiti corrispondenti secondo l'art. 9.

- ² I candidati all'adesione hanno diritto di proporre e di intervenire all'assemblea dei delegati.

- ³ Se il socio non adempie agli obblighi in conformità all'articolo 9 perde il diritto di voto o di essere eletto per la durata della prossima assemblea dei delegati.

Art. 9 Obblighi

- ¹ I membri titolari devono
- segnalare almeno un referente ufficiale al vicepresidente degli affari interni.
 - depositare i propri statuti attualmente validi presso swimsa.
 - Inviare un rapporto sulle attività e sui membri al vicepresidente degli affari interni nel modulo specificato che serve all' Impact-Measurement;
 - pagare la quota associativa annuale;
 - Presenziare alla Riunione dei Presidenti, eccetto se assolti dal Vicepresidente per gli Affari Interni.
 - adempiere agli obblighi fissati nei punti a-e entro e non oltre due settimane prima della riunione dei delegati.
- ² Membri associati devono
- segnalare almeno un referente ufficiale al vicepresidente degli affari interni.
 - depositare i propri statuti attualmente validi presso swimsa.
 - Inviare un rapporto sulle attività e sui membri al vicepresidente degli affari interni nel modulo specificato che serve all'Impact-Measurement;
 - Presenziare alla Riunione dei Progetti eccetto se assolti dal Vicepresidente per gli Affari Interni.
 - adempiere agli obblighi fissati nei punti a-d entro e non oltre due settimane prima della riunione dei delegati.
- ³ I candidati all'adesione devono
- segnalare almeno un referente ufficiale al vicepresidente degli affari interni;
 - depositare i propri statuti attualmente validi presso swimsa;

- c. inviare un rapporto sulle attività e sui membri al vicepresidente degli affari interni nel modulo specificato che serve all'Impact-Measurement;
- d. adempiere agli obblighi fissati nei punti a-c entro e non oltre due settimane prima della riunione dei delegati.

Organizzazione

Art. 10 Organi

- A. Assemblea dei delegati
- B. Consiglio d'amministrazione
- C. Commissione di formazione
- D. Exchanges
- E. Commissione di sorveglianza
- F. Revisione dei conti
- G. Segreteria esterna

Tutti gli organi, ad eccezione della segreteria esterna e della revisione dei conti, sono gestiti su base volontaria.

Assemblea dei delegati

Art. 11 Considerazioni generali

- ¹ L'assemblea dei delegati è l'organo supremo di swimsa.
- ² L'assemblea ordinaria dei delegati si svolge una volta al semestre.
- ³ Lo svolgimento formale dell'assemblea dei delegati è regolato dal regolamento per l'assemblea dei delegati (allegato B).
- ⁴ L'assemblea dei delegati è aperta agli studenti di medicina svizzeri e ai membri delle organizzazioni affiliate.
- ⁵ La riunione dei delegati ha raggiunto il quorum con la presenza dei delegati.
- ⁶ I delegati esercitano il diritto di voto dei membri titolari e dei membri associati. Ogni delegato dispone di un voto. I diritti di voto non sono cumulabili.
- ⁷ Gli inviti alla riunione dei delegati sono inviati entro e non oltre quattro settimane prima della data della riunione.

Art. 12 Composizione

- ¹ L'assemblea dei delegati è composta dai delegati dei membri titolari, dai membri associati e dai membri candidati.
- ² Ogni membro effettivo ha diritto a due delegati. Inoltre, al di sopra di 500 membri i membri pieni riceveranno dei delegati addizionali secondo la seguente modalità: i membri pieni con più di 500 membri

riceveranno un'ulteriore delegato/a, i membri pieni con più di 1000 membri due ulteriori delegati, i membri pieni con più di 1500 membri tre ulteriori delegati ed i membri pieni con più di 2000 membri quattro ulteriori delegati.

- ³ Ogni membro associato ha diritto a un delegato.
- ⁴ Ogni membro candidato ha diritto a un delegato.

Art. 13 Nomina dei delegati

- ¹ I delegati sono eletti dall'organo legittimo dei membri e comunicati al Segretario Generale.
- ² I delegati devono comunicare i nomi di eventuali rappresentanti al Segretario Generale prima dell'inizio dell'assemblea dei delegati.

Art. 14 Assemblea straordinaria dei delegati

- ¹ In caso di particolare urgenza può essere convocata, spiegando le ragioni, un'assemblea straordinaria di delegati su richiesta del Consiglio direttivo, di due membri titolari o di cinque membri associati della commissione di vigilanza, della commissione formazione o Exchanges.
- ² Un'assemblea straordinaria dei delegati deve essere organizzata entro 3 mesi dal consiglio con l'aiuto dell'organo di convocazione oppure organizzata dai membri.
- ³ L'assemblea straordinaria dei delegati ha il quorum se almeno un terzo delle organizzazioni aderenti è rappresentato da almeno un delegato.

Art. 15 Compito dell'assemblea dei delegati

- ¹ L'assemblea dei delegati ha i seguenti compiti:
 - a. approvazione del verbale dell'ultima assemblea dei delegati;
 - b. elezione del presidente dell'assemblea e degli scrutatori;
 - c. approvazione del rapporto del consiglio gestione ;
 - d. approvazione del rapporto del comitato di sorveglianza;
 - e. modifica degli statuti;
 - f. ammissione ed esclusione dei soci;

- g. Decisione sulla cooperazione con altre organizzazioni; ciò può avvenire anche con delibera circolare (cfr. Art. 18).
 - h. decisione sull'adesione o uscita da altre organizzazioni;
 - i. votazione sulle mozioni;
 - j. adozione del logo e dello slogan ufficiale di swimsa;
 - k. scioglimento di swimsa;
 - l. Conferimento di mandato ai sensi dell'articolo Art. 17.
- ² Nella riunione dei delegati del semestre primaverile verranno anche discussi i seguenti punti all'ordine del giorno:
- a. elezione di tutti i membri del consiglio;
 - b. elezione dell'organo di revisione;
 - c. elezione dei membri del comitato di sorveglianza;
 - d. elezione del National Officer;
 - e. adozione del bilancio annuale.
- ³ Nella riunione dei delegati del semestre autunnale verranno inoltre trattati i seguenti punti all'ordine del giorno:
- a. concedere la revoca al consiglio dell precedente mandato;
 - b. approvazione del bilancio annuale e del rapporto di revisione.
 - c. Se necessario, scelta delle posizioni citate nell'art. 15.2.

Art. 16 Voti

- ¹ L'assemblea dei delegati approva le sue risoluzioni a maggioranza, a meno che gli statuti non prevedano contrariamente.
- ² Le deliberazioni sulla modifica degli statuti, sull'ammissione e l'esclusione di un membro titolare, associato o candidato e sullo scioglimento dell'associazione richiedono la maggioranza di $\frac{2}{3}$.
- ³ In caso di parità, il presidente di swimsa ha il voto decisivo. Nel caso che nessun Presidente viene eletto, il consiglio sceglie un sostituto tra gli membri del consiglio e li presenta all'Assemblea dei delegati per l'elezione.
- ⁴ I voti avvengono tramite raccogliendo le schede di voto o utilizzando uno strumento online.
- ⁵ Su richiesta di un delegato o del presidente dell'assemblea si procede ad uno scrutinio segreto.

Art. 17 Assemblea dei delegati

- ¹ L'assemblea dei delegati può conferire il mandato come proposta di deliberazione;
- ² il mandato deve essere presentato da almeno un membro di swimsa e accettato a maggioranza semplice;
- ³ Il mandato deve contenere compiti chiari e una data di fine.
- ⁴ Il consiglio di amministrazione presenta un rapporto all'assemblea dei delegati. Questo può accettare il rapporto a maggioranza semplice e quindi porre fine al mandato.
- ⁵ I mandati di durata superiore a 1 anno devono essere rinnovato annualmente dall'assemblea dei delegati.

Art. 18 Delibera circolare

- ¹ Per affari urgenti è possibile presentare una delibera circolare. La possono presentare tutti i membri e organi di swimsa e deve essere approvato dal Consiglio.
- ² Il termine per le delibere circolari è di almeno due settimane.
- ³ Lo stesso quorum si applica alla delibera circolare come per l'assemblea straordinaria dei delegati.
- ⁴ 2 membri titolari o 3 membri associati possono chiedere il rinvio di una delibera circolare alla prossima assemblea dei delegati.
- ⁵ La cooperazione con altre organizzazioni può essere votata con delibera circolare.

Art. 19 Referendum

Salvo diversa indicazione, il diritto al referendum si applica all'adozione di regolamenti e pareri come segue:

- ¹ Dopo che i documenti sono stati inviati dal consiglio, i membri hanno due settimane per intraprendere un referendum.
- ² A questo proposito, 2 membri a pieno titolo o 3 membri associati devono presentare un'obiezione scritta al presente documento al Segretario Generale.
- ³ In caso di dichiarazioni dei comitati, anche il Consiglio direttivo stesso può indire un referendum.
- ⁴ In tal caso il presente atto non si considera valido e la successiva assemblea dei delegati o con deliberazione circolare ne delibera l'accettazione.

Art. 20 Documenti di sintesi

- ¹ Un documento di sintesi è una dichiarazione di posizione di swimsa su una questione particolare. Questo parere deve essere compatibile con la visione e gli obiettivi di swimsa ed è soggetto ai suoi statuti.
- ² Tutti coloro che hanno il diritto di mozione, così come la Commissione dell'Educazione, possono proporre un documento di posizione.
- ³ La DV vota a maggioranza assoluta sulle prese di posizione scritte.
- ⁴ Un documento di sintesi deve essere disponibile in ciascuna delle lingue ufficiali di swimsa entro 6 mesi dall'accettazione.
- ⁵ I documenti di sintesi scadono dopo 5 anni, salvo che non siano rivisti e nuovamente proposti alla votazione dal DV non appena raggiunta la scadenza.
- ⁶ I policy papers dell'IFMSA o del VSS-UNES possono essere adottati come documenti di sintesi da swimsa se proposti da un membro o organismo di swimsa e accettati dall'assemblea dei delegati.

Art. 21 Presa di posizione

- ¹ Gli organi di swimsa possono redigere dichiarazioni su argomenti relativi alle rispettive aree di responsabilità.
- ² Le prese di posizione sono generalmente sottoposte a referendum ai sensi dell'articolo 19.
- ³ Sono escluse dal referendum le affermazioni basate su un valido documento di sintesi di swimsa.
- ⁴ In casi urgenti, il Consiglio di swimsa può rilasciare una presa di posizione su questioni importanti a nome del Consiglio di swimsa; tuttavia, tale presa è soggetta a un periodo di referendum obbligatorio di 72 ore ai sensi dell'articolo 19.2.
- ⁵ La decisione se una dichiarazione sia basata su un documento di sintesi valido di swimsa è responsabilità del consiglio dell'amministrazione.
- ⁶ La dichiarazione deve essere in inglese. Inoltre, può essere in qualsiasi altra lingua ufficiale della swimsa.

Art. 22 Elezioni

- ¹ Le votazioni si svolgono a maggioranza assoluta.

- ² I voti vengono espressi raccogliendo le schede di voto o tramite uno strumento online.
- ³ Possono essere eletti studenti dei membri titolari e dei membri associati. Solo gli studenti che sono membri titolari possono essere eletti per una carica di consiglio. È esclusa la commissione di sorveglianza, qui si applicano le disposizioni dell'articolo 38.
- ⁴ Su richiesta di un delegato o del presidente dell'assemblea si procede a scrutinio segreto.
- ⁵ I membri del consiglio d'amministrazione sono eletti individualmente.
- ⁶ È possibile la rielezione.
- ⁷ In caso di elezione ordinaria all'Assemblea di Primavera dei Delegati, la durata del mandato è di un anno. Inizia il 1 settembre e termina il 31 agosto.
- ⁸ Il tempo che intercorre tra l'assemblea primaverile dei delegati e l'assunzione dell'incarico, deve essere utilizzato per la transizione di carica. Anche in caso di un'elezione in un'altra assemblea ordinaria o straordinaria dei delegati, il mandato scade il 31 di agosto.
- ⁹ Se un posto rimane vacante, il Consiglio Direttivo può eleggere persone ad interim. Fanno eccezione i membri del comitato di sorveglianza e i revisori dei conti, che sono eletti con procedura circolare in caso di vacanza.

Il consiglio

Art. 23 Composizione

- ¹ Il consiglio direttivo viene eletto durante l'assemblea dei delegati in primavera, e le posizioni vacanti vengono occupati durante la successiva assemblea dei delegati.
- ² Nel consiglio di amministrazione sono rappresentati i seguenti dipartimenti:
 - a. Presidente (P)
 - b. Vicepresidente per l'istruzione (VPA)
 - c. Vicepresidente per gli affari esteri (VPE)
 - d. Vicepresidente per la comunicazione (VPC)
 - e. Vicepresidente per gli affari interni (VPI)
 - f. Vicepresidente per gli scambi (VPX)

- g. Vicepresidente per gli affari globali (VPG)
- h. Cassiere (T)
- i. Segretario generale (GS)

³ I membri del consiglio direttivo devono essere iscritti attivamente come studenti di medicina presso un'università svizzera durante la maggior parte del mandato.

Art. 24 Compiti generali

¹ Il consiglio direttivo dirige gli affari dell'associazione e la rappresenta all'esterno. Il comitato esecutivo:

- a. Assicura il contatto e la comunicazione tra i membri;
- b. garantisce l'organizzazione e l'esecuzione della Swiss Medical Students' Convention e dell'Assemblea dei delegati. Contatta tempestivamente l'ospite in merito alla Swiss Medical Students' Convention;
- c. garantisce l'appartenenza all'IFMSA;
- d. conduce l'elenco dei contatti e un archivio;
- e. Svolge i suoi compiti in conformità con le linee guida e le aggiorna costantemente;
- f. è allo stesso tempo presidente della sezione 555 del asmac. La sezione 555 comprende tutti gli studenti di medicina che sono membri del asmac;
- g. decide, secondo le linee guida, sulla selezione della delegazione svizzera ai congressi internazionali;
- h. può redigere documenti di posizione e dichiarazioni;
- i. nominerà una persona ad interim quando una posizione è vacante.

² I membri del consiglio nominati ad interim hanno gli stessi diritti e doveri dei membri del consiglio eletti regolarmente.

³ I membri del Consiglio di Amministrazione dal precedente mandato rimangono a disposizione dell'attuale Consiglio di Amministrazione per questioni irrisolte fino alla loro dimissione da parte dell'DV.

⁴ Ciascun membro del consiglio è autorizzato a firmare per il suo ambito.

Art. 25 Regolamenti

¹ Ciascun membro del Consiglio di Amministrazione può redigere regolamenti relativi alla propria funzione.

² I regolamenti sono vincolanti.

³ Se viene presentato un referendum ai sensi dell'articolo 19, il regolamento non può essere applicato finché non sia stato accettato dall'assemblea dei delegati.

⁴ Allo statuto sarà allegato un elenco con il titolo e la data di entrata in vigore del presente regolamento.

⁵ I regolamenti devono essere conservati in tutte le lingue ufficiali di swimsa o almeno in inglese. Questo è definito nell'Appendice D. Regolamento.

Art. 26 Compiti supplementari

I compiti supplementari dei membri del consiglio sono registrati nel Job-Booklet.

Art. 27 Riunioni del Consiglio

¹ Il comitato esecutivo si riunisce ogni qualvolta lo richiedano gli affari.

² La deliberazione mediante lettera circolare e posta elettronica è valida qualora nessun membro del Consiglio richieda un parere verbale.

Art. 28 Coordinatori del consiglio

Il Consiglio può delegare compiti ai coordinatori

Comitato di formazione

Art. 29 Obiettivo della commissione di formazione

¹ La commissione di formazione è l'organo democratico di swimsa, che determina le sue posizioni su temi relativi alla formazione medica.

² Il comitato di formazione prende posizione su questioni attuali in modo rapido ed efficiente. A tal fine, può adottare dichiarazioni a nome dell'AK. Se necessario, queste dichiarazioni possono poi essere votate in DV.

³ Le riunioni e i verbali dei protocolli del comitato di formazione sono generalmente pubblici.

⁴ Le riunioni e i verbali, o parti di essi, possono essere dichiarati segreti. In tal caso il collegio ne regola l'accesso su proposta del Vicepresidente per la Pubblica Istruzione

⁵ I compiti dei rappresentanti ufficiali si trovano nelle linee guida.

Art. 30 Membri della commissione di formazione

¹ Ogni membro a pieno titolo invia uno e un massimo di due rappresentanti ufficiali alla commissione di formazione.

² I membri a pieno titolo comunicano all'inizio di ogni semestre i loro rappresentanti ufficiali nella commissione di formazione e i loro sostituti al vicepresidente.

³ I rappresentanti dei membri a pieno titolo hanno diritto di voto nel comitato di formazione. I diritti di voto non sono cumulabili.

⁴ Gli membri associati e le organizzazioni partner invitati sono membri della Commissione Formazione senza diritto di voto. Esclusi da questo sono:

- a. SCS (Swiss Chiropratic Students) con 1 diritto di voto.

⁵ I Liaison Officers, National Officers e i membri del consiglio di swimsa sono membri dell'AK/CoFo senza diritto di voto e non sono idonei a rappresentare i membri a pieno titolo con diritto di voto.

⁶ La Commissione Formazione è presieduta dal Vice Presidente per la Formazione, che in caso di parità ha il voto decisivo.

⁷ La commissione di formazione ha il quorum se sono presenti almeno cinque membri aventi diritto di voto.

Art. 31 Presa di posizione della commissione di formazione

¹ Dopo la fine del periodo referendario secondo l'articolo 19, i pareri della commissione di formazione sono considerati parere ufficiale di swimsa sugli argomenti rilevanti fino a quando la commissione di formazione o l'assemblea dei delegati non revocano la dichiarazione.

² Le dichiarazioni possono essere basate su documenti di posizione di swimsa, visione di swimsa o documenti politici IFMSA.

³ Le dichiarazioni possono essere adottate all'interno del comitato di formazione con una procedura circolare.

Art. 32 Ulteriori disposizioni

La commissione di formazione può emanare regolamenti per la propria organizzazione interna.

Liaison Officers

Art. 33 Liaison Officers

¹ Un Liaison Officer rappresenta swimsa in un comitato e prepara, come concordato, un rapporto dopo ogni riunione del comitato all'attenzione del Vice Presidente per la formazione, del Presidente e del Vice Presidente per gli Affari Esteri.

² I Liaison Officers sono nominati dal consiglio di amministrazione.

³ I seguenti Liaison Officer saranno nominati per un anno dopo l'assemblea dei delegati in primavera: FMH (1 Sitz), BAG (1 seggio) e VSS (1 seggio).

⁴ Il Liaison Officer MEBEKO e PH vengono generalmente nominato dopo l'assemblea dei delegati in autunno. Il mandato inizia il 1° gennaio dell'anno successivo alla nomina e dura due anni.

⁵ Il Liaison Officer asmac viene nominato in autunno. Il mandato inizia il 1° gennaio dell'anno successivo alla nomina e dura due anni. L'elezione è confermata dal Consiglio centrale della asmac.

⁶ I due seggi nel SMIFK sono occupati dal presidente e dal vicepresidente per la formazione.

⁷ Le quote di presenza dei Liaison Officer sono accreditate al reddito dell'associazione swimsa.

National Officers

Art. 34 National Officers

¹ Il consiglio direttivo viene eletto durante l'assemblea dei delegati in primavera, e le posizioni vacanti durante la successiva assemblea dei delegati.

² Sono rappresentati come National Officer i seguenti incarichi:

- a. National Officer on Sexual and Reproductive Health and Rights including HIV and AIDS (NORA)
- b. National Exchange Officer for Incomings (NEO-In)
- c. National Exchange Officer for Outgoings (NEO-Out)

- d. National Officer on Research Exchange (NORE)
- e. National Officer for Capacity Building (NOCB)
- f. National Public Health Officer (NPO)
- g. National Officer on Human Rights and Peace (NORP)
- h. National Officer for Medical Education (NOME)

³ Compiti generali

- a. I National Officers sono responsabili per l'esercizio dei diritti di voto di swimsa nei Standing Committee Sessions delle riunioni dell' IFMSA.
- b. I National Officers coordinano il lavoro di e dei suoi membri nelle aree designate.
- c. Compiti più precisi sono definiti nelle linee guida.
- d. I National Officer redigono un rapporto annuale.

Progetti pilota

Art. 35 Progetti pilota

- ¹ Il comitato esecutivo (EB) può creare nuove posizioni di NO (National Officer) e LO (Liaison Officer) come progetto pilota.
- ² Un progetto pilota ha una durata minima di un anno e una durata massima di due anni. Dopo l'implementazione di successo di un progetto pilota, un rapporto sarà presentato all'assemblea dei delegati e la posizione sarà aggiunta allo statuto.
- ³ Il comitato esecutivo nomina le persone per una posizione in un progetto pilota.

Exchanges

Art. 36 Scopo Exchanges

- ¹ Lo scopo è l'organizzazione e l'esecuzione di tirocini di scambio internazionale IFMSA (SCOPE und SCORE) per studenti di medicina iscritti ad una facoltà di medicina in Svizzera.
- ² Exchanges coordina il programma di scambio con le facoltà di medicina, gli ospedali universitari e le autorità competenti. Exchange prende posizione in modo rapido ed efficiente su temi di scambio internazionale.

³ Exchanges esercita anche i diritti di voto di swimsa nelle sessioni SCOPE/SCORE delle riunioni IFMSA.

⁴ Exchanges sostiene gli studenti da stati terzi nell'ottenimento del permesso d'entrata e di lavoro tramite conferma di collocamento.

Art. 37 Composizione degli Exchanges

¹ I membri degli Exchanges sono i/le seguenti:

- a. Vicepresidente per gli Exchanges (VPX)
- b. National Exchange Officer per gli arrivi (NEO-In)
- c. National Exchange Officer per le partenze (NEO-Out)
- d. National Officer per lo scambio di ricerca (NORE)
- e. Assistenti dei/delle National Exchange Officer (NEO-In & NEO-Out/assistente NORE)
- f. Tesoriere/a Nazionale degli Exchanges (NET)
- g. Coordinatore/trice del Terzo Stato (TSC)
- h. Responsabili Locali degli Scambi (LEOs)
- i. Responsabili Locali dello Scambio di Ricerca (LOREs)
- j. Persone di Contatto (CPs)

² Exchanges è presieduto dal vicepresidente per Exchanges.

Art. 38 Definizione di NEXT

¹ Il National Exchanges Team (NEXT) è l'organo esecutivo degli Exchanges. Le sue responsabilità includono:

- a. L'organizzazione delle finanze degli Exchanges. Il comitato esecutivo (EB) può, dopo aver discusso con il NEXT, modificare le decisioni del NEXT se tali decisioni hanno possibili implicazioni per il bilancio di swimsa.
- b. L'organizzazione degli eventi degli Exchanges.
- c. Il NEXT può emettere dichiarazioni su argomenti relativi ai programmi di scambio, analogamente alle dichiarazioni dell'AK/CoFo. Inoltre, i documenti di posizione possono essere presentati all'Assemblea dei Delegati.

d. Il NExT può stabilire disposizioni riguardanti la propria organizzazione interna.

² Il National Exchanges Team (NExT) è composto da:

- a. Vicepresidente per gli Exchanges (VPX)
- b. National Exchange Officer per gli arrivi (NEO-In)
- c. National Exchange Officer per le partenze (NEO-Out)
- d. National Officer per lo scambio di ricerca (NORE)
- e. Assistenti dei/delle National Exchange Officer (NEO-In & NEO-Out/assistente NORE)
- f. Tesoriere/a Nazionale degli Exchanges (NET)
- g. Coordinatore/trice del Terzo Stato (TSC)

Art. 39 Ulteriori disposizioni

- ¹ I compiti dettagliati del NExT sono descritti nel Job-Booklet.
- ² I National Officers vengono discussi all'interno degli Exchanges e raccomandati per l'elezione all'Assemblea dei Delegati in primavera. Nel caso in cui un-a candidato-a venga nominato-a dal pubblico, il NExT ha 10 minuti per consultarsi prima di formulare una raccomandazione.
- ³ I membri dell' Exchanges-Teams sono soggetti alle normative SCOPE e SCORE dell'IFMSA.

Commissione di sorveglianza

Art. 40 Composizione e compiti

La commissione di sorveglianza

- a. È composto da almeno una persona eletta dall'assemblea dei delegati, ma non più di tre persone;
- b. Può essere costituita da studenti e/o alumni, purché non ricoprano un incarico di swimsa eletto dall'Assemblea dei Delegati o dal Consiglio Direttivo o ricoprano un incarico ufficiale di swimsa;
- c. Fornisce consulenza al consiglio di amministrazione;
- d. Ottiene l'accesso alla piattaforma di scambio dei documenti dei documenti del consiglio.
- e. Indaga su possibili violazioni degli statuti o altri abusi in swimsa su richiesta di qualsiasi studente di

medicina svizzero o membri di organizzazioni membri;

- f. Chiunque ricopra una carica eletta dall'assemblea dei delegati o dal consiglio di amministrazione è tenuto a rendere pubbliche le proprie attività su richiesta della commissione di sorveglianza;
- g. Presenta un rapporto all'assemblea dei delegati.

Revisione dei conti

Art. 41 Composizione e compiti

- ¹ Il Consiglio d'amministrazione si avvale di un revisore esterno.
- ² I revisori esterni sono raccomandati ed eletti dall'Assemblea dei delegati.
- ³ I revisori esterni preparano ogni anno una relazione di revisione scritta sui conti di swimsa e la sottopongono all'approvazione dell'Assemblea dei delegati.
- ⁴ Il revisore esterno non può essere nominato ad interim dal Consiglio d' amministrazione.

Segreteria esterna

Art. 42 Composizione e compiti

- ¹ La swimsa ha un:a segretario:a esterno:a per alleggerire il lavoro del consiglio. Questo serve allo scopo delle professionalizzazione e della continuità.
- ² I lavori possono essere delegati al segretario esterno, ma la persona prescelta all'interno di swimsa rimane responsabile del loro completamento.
- ³ Le aree di attività della del segretario-o esterna-o devono essere stabilite contrattualmente.

Consulente legale

Art. 43 Consulente legale

- ¹ La swimsa ha un consulente legale. Egli è scelto dal consiglio di amministrazione nella procedura di candidatura ed è subordinato al consiglio di amministrazione in termini organizzativi.
- ² Il consigliere legale ha seguenti compiti principali:
 - a. Consigliare il consiglio di amministrazione in tutte le questioni legali. Dopo aver consultato il consiglio direttivo, la consulenza del consulente legale sarà anche a

- disposizione dei membri in conformità con l'art. 4.
- b. Dare un parere in caso di disaccordo sull'interpretazione degli statuti. La decisione finale sull'interpretazione degli statuti è presa dalla commissione di vigilanza.
 - c. Parere e controllo delle modifiche previste dello statuto.
 - d. Altri compiti vengono specificati dal consiglio direttivo.

Finanze

Art. 44 Fonti di reddito

- ¹ Le fonti di reddito di swimsa sono:
 - a. Quote associative dei membri titolari;
 - b. gettoni di presenza delle sedi di commissioni;
 - c. proventi da sponsorizzazioni;
 - d. fondi da facoltà

Art. 45 Quota associativa

La quota associativa è di 10 centesimi (CHF 0.10) per membro titolare all'anno.

Art. 46 Responsabilità

Swimsa è responsabile solo dei beni dell'associazione. È esclusa la responsabilità personale dei membri o di singoli.

Spese

Art. 47 Gettone di presenza

Si rinuncia ai gettoni di presenza.

Art. 48 Rimborso spese

Il rimborso delle spese viene effettuato secondo i relativi regolamenti.

swimsa Fonds

Art. 49 Swimsa Fonds

- ¹ Lo swimsa Fonds fornisce supporto finanziario ai membri.
- ² Fondi di reddito dello swimsa Fonds sono:
 - a. contributo annuale preventivato da swimsa.
 - b. riserve SMSC in eccesso
 - c. contributi straordinari
- ³ La procedura si basa al relativo regolamento.
- ⁴ Lo swimsa Fonds è gestito dal tesoriere, il consiglio direttivo è l'organo decisionale.

IFMSA (International Federation of Medical Students' Associations)

Art. 50 Adesione all' IFMSA

- ¹ swimsa è il membro svizzero ufficiale dell'IFMSA e quindi paga le quote associative.
- ² La responsabilità di soddisfare i requisiti per mantenere il pieno posto all'IFMSA, incluso il diritto di voto all'assemblea generale, è del/della vicepresidente:essa per gli affari globali. Il comitato esecutivo e la squadra dei capi della delegazione li sostengono in questo compito.
- ³ Qualora swimsa, per qualsiasi motivo, non fosse in grado di prendere le precauzioni necessarie per garantire l'appartenenza all'IFMSA, tale competenza deve essere ceduta a un membro titolare.

Art. 51 Partecipazione ad eventi IFMSA

Il consiglio d'amministrazione elegge la delegazione in base ad una procedura di selezione da esso determinata, come definita nella relativa linea guida.

U ROCK swimsa Award

Art. 52 U ROCK swimsa Award

- ¹ Con il U ROCK swimsa Award premia l'impegno straordinario all'interno di swimsa e delle sue organizzazioni affiliate.
- ² Viene assegnato due volte l'anno durante la Convenzione svizzera degli studenti di medicina.
- ³ Le candidate e i candidati possono essere proposti dai soci, scelti dal consiglio dei delegati e messi al voto all'assemblea dei delegati.
- ⁴ Se l'assemblea dei delegati non ha luogo contemporaneamente al congresso svizzero degli studenti di medicina, i membri con il numero di voti corrispondente all'assemblea dei delegati precedente possono votare il/la vincitore:trice o i vincitori del premio tramite votazione online. Il voto online sarà aperto al più tardi una settimana prima del congresso svizzero degli studenti di medicina.
- ⁵ I vincitori degli U ROCK swimsa Awards sono registrati con i loro nomi e l'anno del premio nell'allegato C dello statuto e sul sito ufficiale di swimsa.

Disposizioni finali

Art. 53 Fusione, Scioglimento, Utilizzo del patrimonio e dell'archivio dell'associazione

- ¹ Se l'assemblea dei delegati decide di sciogliere swimsa, l'archivio spetta al asmac, a condizione che tale archivio sia utilizzato per una eventuale nuova fondazione di un'organizzazione studentesca di medicina.
- ² Una fusione può aver luogo solo con un'altra persona giuridica domiciliata in Svizzera ed esente da imposta in ragione del suo stato di beneficenza o di scopo pubblico.

- ³ In caso di scioglimento, gli utili e il capitale saranno trasferiti a un'altra persona giuridica con sede legale in Svizzera, che sia esente da imposte a causa del suo statuto di beneficenza o del suo scopo pubblico e che persegua uno scopo identico o simile.. È esclusa la ripartizione del patrimonio dell'associazione tra i soci. Lo scioglimento DV deve deliberare sull'uso del patrimonio dell'associazione con una maggioranza del 2/3.

Art. 54 Entrata in vigore

I presenti statuti sostituiscono tutte le versioni precedenti. In caso di ambiguità, la versione tedesca degli statuti è giuridicamente vincolante.

2 Allegato

- A. Elenco dei membri
- B. Regolamento dell' Assemblea dei Delegati
- C. U ROCK swimsa Award
- D. Regolamenti

A Elenco dei membri

I. Membri titolari

AEMG	Association des Étudiant-e-s en Médecine de Genève
AEML	Association des Étudiantes en Médecine de Lausanne
ANEM	Association Neuchâteloise des Etudiants en Médecine
FaMBa	Fachschaft Medizin Basel
FaMed	Fachschaft Medizin Fribourg
FluMed	Fachverein Luzerner Medizinstudierender
FSMB	Fachschaft Medizin Bern
FVMed	Fachverein Medizin Zürich
MESa	Health and Technology ETH Zürich - MESa (Medical Student Association)
MUSt	Medizinstudierende an der Universität St. Gallen
smusi	Studenti di medicina dell'USI

II. Membri associati

AL	Achtung Liebe Schweiz
AGT	Aufklärung gegen Tabak
ASC	Action Santé Communautaire
ASTiM	Associazione Studenti Ticinesi di Medicina
CCEAM	Committee on Cultural Competence and Ethical Awareness in Medicine
CLASH	Collectif de Lutte contre le Sexisme en milieu Hospitalier
D&D	Doctors and Death
EROS	Education, Relation et Orientation Sexuelles
ESCO	Escolhares
GRUHU	Gruppe für Unterassistentinnen und medizinische Entwicklungsarbeit
H4F	Health for Future
JSEMS	Junior Sports and Exercise Medicine Switzerland
MCH	Marrow Schweiz
MEDIC	Medical Emergency & Disaster Introduction Courses
MedSICS	Med Sana in Corpore Sana
M.E.T.I.S.	Mouvement des Étudiantes Travaillant contre les Inégalités d'accès à la Santé
MS	Medstache
NC WIKI	NC WIKI
POZH	Projekt Organspende Zürich
SCS	Swiss Chiropractic Students
TBS	Teddybärspital Schweiz
UAEM	Universities Allied for Essential Medicines
YS	Young Sonographers

B Regolamento dell'Assemblea dei Delegati

I. Introduzione

I presenti regolamenti ai sensi dell'Art. 11.3 descrivono le regole formali dell'Assemblea dei Delegati. In caso di discrepanze, gli statuti swimsa sono legalmente vincolanti.

II. Definizioni generali

¹ Assemblea dei delegati

L'assemblea dei delegati è l'organo decisionale supremo di swimsa. I suoi compiti sono definiti nell'articolo 15.

² Partecipanti

I partecipanti dell'Assemblea dei Delegati sono definiti nella seguente lista. Se c'è un accumulo di competenze, gli partecipanti interessati ricevono i diritti della loro prima carica nell'ordine del seguente elenco.

- a. Membri del Consiglio (Consiglio di amministrazione);
 - i. diritto di parola e di presentare mozioni;
 - ii. il/la presidente ha il diritto al voto preponderante (Art. 16.3).;
- b. National Officer;
 - i. diritto di parola e di presentare mozioni;
- c. Presidenza di sessione;
 - i. diritto di parola e di presentare mozioni;
 - ii. Se possibile, il comitato di sessione è composto da una o due persone esterne a swimsa o membri della commissione di sorveglianza ed è possibilmente bilingue;
 - iii. Il presidente di seduta (su proposta del consiglio) è eletto dall'Assemblea dei Delegati all'inizio dell'assemblea;
- d. Commissione di sorveglianza ;
 - i. diritto di parola e di presentare mozioni;;
- e. Delegati dei membri titolari (Art. 4);
 - i. Diritto di elezione, voto, parola e diritto di candidatura;
- f. Delegati dei membri associati (Art. 4);
 - i. Diritto di elezione, voto, parola e diritto di candidatura;
- g. Paesi candidati delegati (Art. 4);
 - i. diritto di parola e di presentare mozioni;
- h. Liaison Officer;
 - i. diritto di parola e di presentare mozioni;
- i. Ospiti;
 - i. Diritti di parola;
 - ii. Una lista degli invitati deve essere consegnata al presidio di seduta all'inizio dell'Assemblea dei Delegati;
 - iii. Il presidente della sessione può eccezionalmente aggiungere una persona alla lista degli invitati;
- j. Candidati;
 - i. Diritto di parola solo durante la procedura elettorale (regola 10.c);
- k. Spettatore;
 - i. Diritto di parola solo per rispondere a una domanda diretta.

Membri	Diritto di parola	Diritto contrattuale	Diritto elettorale	Diritto di voto	Ballottaggio
swimsa	Sì	Sì	No	No	Solo presidente
national officer	Sì	Sì	No	No	No
Delegati dei membri titolari	Sì	Sì	Sì	Sì	No
Delegati dei membri associati	Sì	Sì	Sì	Sì	No
Delegati dei candidati per l'adesione	Sì	Sì	No	No	No
Liaison Officer	Sì	Sì	No	No	No
Ordine del giorno	Sì	Sì	No	No	No
Commissione di vigilanza (SVC)	Sì	Sì	No	No	No
Ospiti	Solo se concesso del Presidenza di sessione	No	No	No	No
Candidati	Solo durante il processo elettorale	No	No	No	No
Spettatori	Solo per rispondere a una domanda diretta	No	No	No	No

³ **Mozioni ed emendamenti**

Le mozioni sono oggetti che devono essere votati dai delegati. Possono essere richiesti in modi diversi e devono essere esplicitamente indicati come tali dai richiedenti.

- a. **Mozioni:** Queste mozioni scritte sono utilizzate per approvare le modifiche allo Statuto, ai rendiconti ufficiali, al bilancio preventivo e annuale, ecc. Devono essere presentate ai sensi dell'articolo 7.b.
- b. **Mozioni procedurali:** queste mozioni verbali (richieste per alzata di mano) hanno lo scopo di apportare modifiche al calendario procedurale in conformità con la norma 7.e.
- c. **Mozioni d'ordine:** Queste mozioni sono richieste per alzata di mano e servono a regolare il dibattito ai sensi dell'articolo 8.d.

- d. Richieste linguistiche: Queste richieste avvengono per alzata di mano, sono richieste orali e servono a chiarire i malintesi linguistici in conformità alla norma 8.f.
- e. Emendamenti: Gli emendamenti alle proposte di risoluzione devono essere espliciti, precisi e possibilmente anticipati e richiesti per iscritto.
- f. Errori di ortografia o chiari errori di sintassi vengono automaticamente accettati e non possono essere discussi o votati.

4 **Varia**

- a. Elenco degli relatori: Al fine di regolare la discussione, il presidente della riunione tiene un elenco che riporta l'ordine dei relatori.
- b. Verbale: Il Segretario Generale di swimsa è responsabile della redazione di un adeguato verbale della riunione. Se necessario, può chiedere in qualsiasi momento dettagli alla presidenza dell'assemblea.

III. **Corso e procedure**

5 **Generale**

- a. Gli incontri sono pubblici.
- b. Gli incontri si tengono in lingua inglese.
- c. I partecipanti possono entrare o uscire dalla sala silenziosamente.
- d. Durante la procedura di elezione o di votazione, i movimenti sono limitati ai casi previsti dalla norma 5.e e dalle norme 10.c-e.
- e. Quando un delegato lascia l'aula, consegna la sua tessera di voto al presidio della riunione. La riceve indietro quando ritornerà in aula.
- f. Al termine di ogni intervento può essere avanzata richiesta di procedura per una sessione segreta, per uno o per più punti all'ordine del giorno. Queste mozioni procedurali vengono votate immediatamente. In caso di accettazione, gli ospiti e gli spettatori lasciano la sala durante i suddetti punti all'ordine del giorno. I candidati che contemporaneamente ricoprono altre funzioni sono invitati a lasciare l'aula, fatti salvi i casi previsti dal regolamento 10.c-e.
- g. Prima di ogni nuovo punto all'ordine del giorno può essere avanzata una richiesta di procedura per richiedere l'aggiornamento della riunione.
- h. Una mozione processuale può anche richiedere un rinvio. Se i delegati non sono d'accordo sulla data del rinvio della riunione dei delegati, il consiglio deve convocare un'assemblea straordinaria dei delegati ai sensi dell'articolo 14 o aggiungere i restanti punti all'ordine del giorno della prossima riunione ordinaria dei delegati.

6 **Maggioranza**

- a. Per ottenere una maggioranza semplice, una mozione deve ricevere più voti di tutte le altre proposte messe insieme. Le astensioni non sono prese in considerazione e non sono conteggiate come voti dissenzienti.
- b. Per raggiungere la maggioranza assoluta, una mozione deve ricevere più della metà dei voti espressi. Se il numero degli elettori è dispari, la maggioranza assoluta è il numero intero immediatamente superiore alla metà. Se il numero degli elettori è pari, la maggioranza assoluta corrisponde alla metà dei voti più uno.
- c. Per ottenere una maggioranza di $\frac{2}{3}$, una mozione deve raggiungere più del $\frac{2}{3}$ dei voti espressi (maggioranza assoluta di $\frac{2}{3}$). Ciò significa che le astensioni sono conteggiate come voti dissenzienti.

Votazione	Maggioranza semplice	Maggioranza di $\frac{2}{3}$	Maggioranza assoluta	Voto decisivo del presidente
Modifiche degli statuti		X		

Ammissione ed espulsione di un membro titolare, un membro associato o di un membro candidato		X		
Scioglimento dell'associazione		X		
Presa di posizione / documenti di posizione			X	
Scelta delle persone			X	
Richiesta di procedura	X			
Risoluzione	X			
Voti di parità (tutti tranne elezioni personali)				X

7 Traktandenliste

- a. Possono essere trattate solo le proposte di risoluzione iscritte all'ordine del giorno.
- b. Le proposte di risoluzione devono essere trasmesse al Segretario Generale entro e non oltre il 10° giorno precedente il giorno dell'Assemblea dei Delegati. Le domande devono essere presentate per iscritto, coerentemente e in conformità con l'atto costitutivo. Devono essere scritti in inglese. Le proposte di risoluzione pervenute oltre tale termine non saranno trattate in questa assemblea dei delegati. Il segretario generale di swimsa deve inviare tutte le deliberazioni valide entro e non oltre una settimana prima dell'assemblea dei delegati. Le proposte di modifica degli statuti devono essere inviate in tutte le lingue ufficiali di swimsa.
- c. Se il testo presentato contiene discrepanze con l'atto costitutivo, i richiedenti, il consiglio di amministrazione, il presidente dell'assemblea o il comitato di sorveglianza possono accompagnare le proposte di deliberazione con una proposta di modifica dell'atto costitutivo che risolva le discrepanze.
- d. L'ordine del giorno è votato dai delegati dopo l'elezione del presidio e dei contatori di voti.
- e. Le mozioni procedurali possono essere proposte prima di un nuovo punto all'ordine del giorno per rimuovere le proposte di risoluzione dall'ordine del giorno, aggiungere punti di intervento o modificare l'ordine dell'ordine del giorno. Le proposte di risoluzione non possono essere inserite dopo l'approvazione dell'ordine del giorno.
- f. Le mozioni procedurali sono presentate sinteticamente, possono essere modificate, ma non discusse.

8 Dibattito

- a. La presa di parola è regolata dalla presidenza della seduta mediante un elenco di relatori. Il presidente della riunione assicura che i relatori mantengano i loro contributi brevi e non si discostino dall'argomento. Chiamerà all'ordine i partecipanti che non rispettano la norma 7.f o l'elenco dei relatori il prima possibile. In caso di eccessivi disturbi può richiedere una procedura per una sessione segreta.

- b. Ogni partecipante all'Assemblea dei Delegati ha diritto di parola, fermo restando l'articolo 7.e. Per esercitare tale diritto il partecipante alza la tessera o la mano se iscritto nell'elenco degli oratori. Quindi attende un invito dalla presidenza di sessione per condividere il suo contributo.
- c. Se il contributo è una domanda diretta, il presidente di seduta può dare immediatamente la parola alla persona interpellata al termine del contributo preliminare.
- d. Una mozione regolamentare può essere presentata in qualsiasi momento da un partecipante che ha il diritto di presentare una mozione. Al termine del contributo preliminare, il presidio dell'assemblea propone ai richiedenti di motivare la propria domanda e poi apre un nuovo elenco di relatori. Si procede quindi alla votazione sulla mozione regolamentare; secondo l'articolo 6a si applica la maggioranza semplice. In caso di accoglimento della mozione d'ordine, la presidenza chiederà a tutti i partecipanti che desiderano intervenire di iscriversi all'elenco dei relatori. Quindi chiude l'elenco e continua la discussione.
- e. L'elenco dei relatori rimane chiuso fino all'inizio di un nuovo punto dell'ordine del giorno o di una richiesta di modifica.
- f. In caso di malinteso linguistico, ciascun partecipante può presentare una richiesta di lingua. La richiesta di lingua verrà evasa immediatamente al termine del contributo preliminare. Una richiesta di lingua semantica non è valida e il richiedente viene semplicemente aggiunto alla fine dell'elenco dei relatori.

⁹ **Voto**

- a. Il voto segue un percorso specifico.
- b. Il presidente della riunione, il consiglio di amministrazione o il richiedente presentano brevemente la domanda. Il Consiglio di Amministrazione può impartire istruzioni di voto.
- c. L'accettazione di una delibera è tacitamente accettata per accettazione dell'ordine del giorno.
- d. La presidenza di sessione poi raccoglie e presenta gli emendamenti orali iniziali. Questi possono essere accettati direttamente dal richiedente.
- e. Se un delegato si oppone direttamente alla mozione (negativo diretto) contro la mozione, o ci sono emendamenti alla regola 9.d, la mozione di risoluzione sarà discussa e votata. In caso contrario, la proposta di risoluzione è adottata senza obiezioni né discussione.
- f. In qualsiasi momento durante la discussione, un emendamento può essere presentato da un partecipante che ha il diritto di presentare una proposta ai sensi dell'articolo 3.e.
- g. La votazione avviene mediante la raccolta di schede elettorali o mediante la votazione scritta o telematica (art. 16.5).
- h. Se sono presenti più emendamenti, si confrontano prima gli emendamenti, poi l'emendamento vincente e la delibera originaria. In questo caso vale la maggioranza semplice.
- i. La delibera finale deve poi essere votata. La sua accettazione o rifiuto avviene ai sensi dell'articolo 16.
- j. I contatori contano i voti e li comunicano al presidio e al redattore dei verbali.
- k. Su richiesta di un delegato, deve essere concesso un periodo di riflessione di un minuto prima della votazione in modo che i delegati possano coordinarsi tra loro.

¹⁰ **Elezione**

Le elezioni seguono diverse fasi

- a. Il presidente della riunione o il consiglio di amministrazione descrive brevemente il/i posto/i vacante/i.
- b. Il presidio della sessione tiene i candidati in una lista, che viene poi chiusa.
- c. I candidati si presentano brevemente in ordine casuale determinato dal presidio della riunione. Si assicurano che i loro commenti siano il più brevi possibile e che rispondano

- a tutte le domande dei partecipanti. I candidati lasciano la stanza mentre i loro candidati avversari si presentano e rispondono alle domande.
- d. Nelle elezioni, la maggioranza assoluta si applica a scrutinio consecutivo, con l'esclusione del candidato con il minor numero di voti fino a quando un candidato non raggiunge la maggioranza assoluta. Tale procedura si svolge in assenza del candidato.
 - e. In caso di cumulo di cariche tra candidati e delegati, gli scrutatori raccolgono per iscritto i voti degli interessati prima di ogni votazione. Se sono necessarie ulteriori schede, gli scrutatori comunicano l'esito ai candidati fuori dall'aula. I candidati esclusi o eletti possono quindi rientrare in aula.
 - f. Viene offerta una possibilità di discussione prima di ogni elezione (lista dei relatori).

IV. Disposizioni finali

¹¹ Applicazione

Il presidio e la Commissione di Vigilanza sono responsabili dell'osservanza delle norme per l'Assemblea dei Delegati durante quest'ultima.

¹² Modifiche

- a. Il regolamento dell'Assemblea dei Delegati può essere modificato con mozioni dell'Assemblea dei Delegati. Tutte le modifiche vengono apportata tramite la maggioranza semplice.
- b. Il Consiglio può modificare il regolamento dell'Assemblea dei Delegati senza diritto di voto qualora siano state adottate modifiche statutarie rilevanti, ma deve comunicarle all'Assemblea dei Delegati.
- c. Le modifiche al Regolamento per l'Assemblea dei Delegati sono iscritte con la data in fondo al presente documento.

¹³ Entrata in vigore

- a. In caso di ambiguità, il testo tedesco del regolamento per l'assemblea dei delegati è giuridicamente vincolante.

C U ROCK swimsa Award

1	Maggio 2008	Karin Helsing
2	Novembre 2008	David Eisner
3	Aprile 2009	Carla Gürtler
4	Novembre 2009	Patrizia Kündig
5	Aprile 2010	Gaby Moser
6	Novembre 2010	Sergej Stäubli
7	Aprile 2011	Nicola Rügsegger
8	Novembre 2011	Alexandra Leuenberger
9	Aprile 2012	Samuel Zweifel
10	Novembre 2012	Roland Fischer
11	Aprile 2013	Alexandre Moser
12	Novembre 2013	Rainer Tan & Samuel Heiniger
13	Aprile 2014	Clara Seiler
14	Novembre 2014	Anna Wang
15	Aprile 2015	Andrea Mauracher
16	Novembre 2015	Noemi Boss & Mirjam Ryter
17	Aprile 2016	Eleonora Frau
18	Novembre 2016	Anna Schmidt
19	Aprile 2017	Dominic Schmid
20	Ottobre 2017	Benjamin Magyar
21	Aprile 2018	Grace Corella
22	Ottobre 2018	Cédric Fricker
23	Marzo 2019	Federico Mazzola
24	Ottobre 2019	Margaux Saudan
25	Maggio 2020	Robin Walter
26	Ottobre 2020	Gaia Grigorov
27	Marzo 2021	Simone Temperli
28	Ottobre 2021	Stephanie Hauser
29	Aprile 2022	Estelle Delamare
30	Ottobre 2022	Lorena Mackinnon Lacasa
31	Marzo 2023	Matias Jacomet
32	Ottobre 2023	Rahel Laager
33	Aprile 2024	Aurélia Hepner

D Regolamenti

1	SMSC Guidelines V13.0	Agosto 2023	Inglese
2	Financing of International Congresses - V2.5	Novembre 2023	Inglese
3	swimsa Fonds Reglement - V1.2	Febbraio 2021	Tutte le lingue ufficiali
4	Spesenreglement - V2.1	Ottobre 2020	Tutte le lingue ufficiali
5	Delegation Selection Guidelines V.2.1	Agosto 2021	Inglese
6	Corporate Design Guideline V.2.1	Agosto 2021	Inglese
7	Job Booklet - V4.0	Luglio 2023	Inglese